



**STADT** Annaberg-Buchholz  
**WERKE**

NÄHE  
TUT GUT!



**WECHSELN SIE INS RICHTIGE TEAM!**

Unsere Sommeraktion – nicht nur für Fußballfans.

Nähere Informationen finden Sie auf S.7

**JOURNAL**

Ausgabe 02 | 2016



## EDITORIAL

Liebe Leserinnen und Leser, die Zukunft vorhersehen kann leider niemand. Dennoch gibt es einige Anhaltspunkte, an denen man sich orientieren kann, zum Beispiel Wirtschafts- und Konjunkturprognosen, den Konsumindex oder Aussagen renommierter Trend- und Zukunftsforscher. Doch diese Faktoren sind nur Tendenzen für die nächsten Monate und ändern sich manchmal schneller, als einem lieb ist.

Eines ist jedoch sicher: In der Bäder- und Wellnessbranche bleibt es spannend. Mehrere große und vielversprechende Freizeit- und Erlebnisbäder wurden in der Vergangenheit in der Region eröffnet – wie Aqua Marien oder das Freizeitbad Greifensteine. Wieder andere wurden bereits geschlossen, wie das Erlebnisbad Seiffen oder das Erzgebirgsbad Thalheim. Die Bäderlandschaft in der Bundesrepublik Deutschland und speziell in den neuen Bundesländern ist bereits seit Jahren im Umbruch. Jüngste Studien bestätigen erneut, dass nur die Bäderbetriebe unternehmerisch erfolgreich agieren können, die sich an den Kundenwünschen orientieren und diese umsetzen. Der Trend hin zu abwechslungsreichen, modernen und attraktiven Freizeiterlebnissen ist ungebrochen. Darauf müssen sich Badbetreiber bundesweit einstellen. Unsere Besucherstatistiken belegen, dass der Kunde immer größeren Wert auf Qualität, Abwechslung und Vielfältigkeit legt – und das zu fairen Preisen.

Seit Eröffnung der Schwimmhalle Atlantis vor nunmehr 25 Jahren haben 3.238.378 Gäste (Stand 30.04.2016) unsere Einrichtung genutzt.

Durch Schaffung von Angeboten, welche die Schwerpunkte sport- und freizeitgerechtes Schwimmen, Sauna, Fitness und Gesundheit für den Badegast sinnvoll verbinden, kann der Badebetrieb in der Schwimmhalle Atlantis auch in Zukunft erhalten und sogar weiterentwickelt werden. Unser Fazit aus Sicht der Schwimmhalle Atlantis: Die Zusammenarbeit mit den Stadtwerken Annaberg-Buchholz und anderen Firmen und Vereinen in unserer Region muss weiter gepflegt werden. Die Marktlage werden wir genau beobachten und auf die Auswirkungen der Bevölkerungsentwicklung ist mit Angebotsanpassung zu reagieren. Neue Trends bei Sport, Wellness und Fitness sind auf ihre Nutzung zu prüfen. Die Wellness- und Freizeitangebote für mittlere und ältere Jahrgänge sind auszubauen.

Denn Eins ist klar: Nähe tut gut!

Ihr  
Markus Kothe  
Geschäftsführer der S+F Sport und Freizeit GmbH

## STADTWERKER FEIERTEN JUBILÄEN

Ralf Meyer (links im Bild) wurde 50 Jahre alt. Der gelernte Elektriker war in seinen ersten Berufsjahren beim VEB Plasicart tätig. Im November 1991 begann er als Schwimmmeistergehilfe in der Schwimmhalle Atlantis. 1998 wechselte er in die damalige Abteilung Stromversorgung der Stadtwerke Annaberg-Buchholz (jetzt Bereich Stromnetz/Messstellenbetrieb), wo er bis heute tätig ist.

Ralf Meyer ist verheiratet, hat einen erwachsenen Sohn und eine erwachsene Tochter. Schon seit seiner Kindheit zieht es ihn ins Wasser. Er ist im Schwimmverein SV07 Mitglied, zunächst war er aktiver Schwimmer, später wurde er Wasserballer. Zum Geburtstag gratulierte ihm Stephan Jungk, Abteilungsleiter Stromnetz.

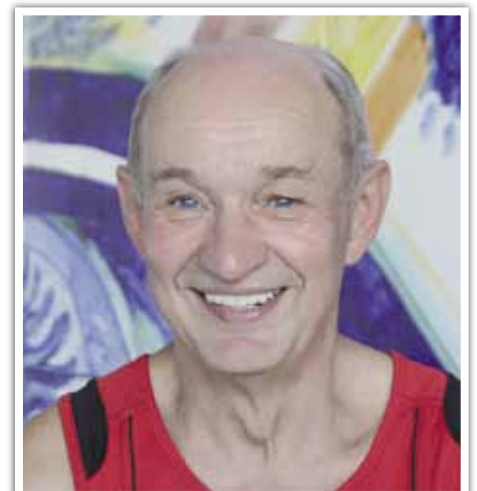


## GEMEINSAM 50 JAHRE BETRIEBSTREUE

Das gibt es nicht alle Tage: Während die Schwimmhalle Atlantis ihr 25-jähriges Jubiläum feiert, begehen die beiden „Rolands“ jeweils 25-jähriges Betriebsjubiläum. Gemeinsam sind sie dem Unternehmen also sozusagen ein halbes Jahrhundert treu geblieben.

Roland Mehlhorn (linkes Bild) hat als Schwimmmeister stets ein waches Auge über das Becken. Mit viel Liebe zum Schwimmsport und Einfühlungs-

vermögen hat er unzähligen kleinen und auch großen Erzbergigern das Schwimmen beigebracht und oft die Angst vorm Wasser in Freude verwandelt. Roland Schaarschmidt (rechtes Bild) zeichnet in der Schwimmhalle Atlantis für die Technik verantwortlich. Mit handwerklichem Geschick sorgt er dafür, dass alles stets gut gewartet ist und kleine Probleme schnell behoben werden, so dass der Badebetrieb stets ungetrübt bleibt.



## IMPRESSUM

Herausgeber:  
Stadtwerke Annaberg-Buchholz Energie AG  
Robert-Schumann-Straße 1  
09456 Annaberg-Buchholz  
Verantwortlich für den Inhalt: Jörg Tottewitz  
Redaktion: Mike Päßler  
Auflage: 75.000 Exemplare

E-Mail: presse@swa-b.de  
Layout/Satz: Agentur ERZ.art GmbH  
Druck: Druckerei Dämmig, Chemnitz  
Vertrieb: VBS Logistik GmbH

Es gilt die Anzeigenpreisliste  
Nr. 2 vom 02.01.2014.

Sieben Fragen an Partner der Stadtwerke – heute: Hans Feller, Vorsitzender der Antennengemeinschaft Mildenu e.V.

## VOR 30 JAHREN WESTFERNSEHEN - HEUTE DSL 32.000



### Herr Feller, Ihr Verein hat eine lange Geschichte. Erzählen Sie uns etwas von den Anfängen!

Das TV-Kabelnetz Mildenu existiert jetzt offiziell 30 Jahre. Zwar gingen die Aktivitäten schon bedeutend früher los, doch erst nach Fertigstellung 1986 wurde die Interessengemeinschaft „Antennengemeinschaft Mildenu“, kurz AGM genannt, offiziell von DDR-staatlicher Seite „bestätigt“. Dass das geschafft wurde, ist den Anstrengungen vieler Initiatoren zu verdanken. Noch heute profitiert der ganze Ort von dem damals Geschaffenen, unter heutigen Bedingungen nicht mehr denkbar. Im Jahr 2000 wurde dann aus der Interessengemeinschaft ein rechtsfähiger, eingetragener Verein mit einem e.V. als Anhängsel. Das Netz wurde besonders in den letzten Jahren qualitativ weiter hochgerüstet.

### Wie viele Vereinsmitglieder hat die Antennengemeinschaft Mildenu e.V. heute?

Das TV-Kabelnetz nutzen gegenwärtig rund 700 Haushalte. Das schwankt immer mal. Einen Knick gab es 2010 bei der Einführung des Digitalen Fernsehens. Da glaubten einige Kunden, dass das nur über Spiegel realisierbar ist. Seither ist die Anzahl aber stabil, es kommen sogar wieder neue hinzu.

### Derzeit laufen Gespräche zur Übernahme des Mildenuer Kabelnetzes durch die Stadtwerke Annaberg-Buchholz. Welchen Stand haben diese erreicht?

Es ist sehr wichtig, unseren Kabelnetzkunden zu erläutern, warum das so geplant ist, denn nicht zuletzt gibt es darunter eine Vielzahl, die in den 80er Jahren mit Hacke und Schaufel mitgeholfen haben, kilometerlange Gräben für das Erdkabel zu schachten, und sich jetzt wundern, dass der Betrieb

des TV-Kabelnetzes demnächst anders organisiert werden soll. Hierzu muss man sagen, dass sich bei der letzten Wahl kein Nachfolger für den Vorsitz fand. Dazu kommt, dass unser Techniker im Verein aus gesundheitlichen Gründen schon seit Dezember 2015 leider nicht mehr zur Verfügung steht. Die Frage nach der Betreibernachfolge entwickelte sich im Verlaufe der Zeit dahin, dass hierfür die Stadtwerke Annaberg-Buchholz ein passender Partner sein könnten, da bereits jahrelange Kooperationsbeziehungen beim Breitband und auf dem Wartungssektor des Kabelnetzes in Mildenu bestehen, die als sehr angenehm und kompetent auch von den Mildenuer Kunden empfunden werden.

Sondierende Gespräche des Vorstandes mit den Stadtwerken stießen auf grundsätzliches Interesse zur Übernahme des Mildenuer Kabelnetzes. An einem entsprechenden Vertrag wird derzeit gearbeitet. Als Übergabetermin wurde von beiden Partnern der 01.01.2017 für realistisch eingeschätzt. Für Wartung und Reparaturen sind wir mit den Stadtwerkern bereits jetzt schon voll im Geschäft.

### Ändert sich mit dem Betreiberwechsel etwas für die Mildenuer Kabelnetz-Kunden?

Im Grunde ändert sich nichts. Beim Fernseh- und Radioempfang und DSL bleibt alles so, wie es ist. Bei Störungen gilt sofort schon Telefon 03733-5613397, auch 0160-7723200 kann noch genutzt werden. Der Kabelnetz-Anschlussbeitrag wird ab 2017 vom neuen Betreiber abgefordert, allerdings nicht im April, sondern erst nach Ablauf eines Kalenderjahres. Er wird für die Bestandskunden (Stand 31.12.2016) erst einmal für eine gewisse Zeit konstant bei 45 Euro im Jahr bleiben,

bis dann ggf. später Anpassungen notwendig werden, wie sie eventuell aber auch unter Regie der Antennengemeinschaft notwendig geworden wären.

### Welche Zukunft sehen Sie für Antennengemeinschaften wie Ihre unter den heutigen Rahmenbedingungen?

Fast alle haben das ernste Problem der Nachfolge. Dazu kommen alle möglichen Verwertungsgesellschaften, die die Antennengemeinschaften abzocken. Es wird also nicht leichter. Hinzu kommt neue Technik mit immer mehr Anbietern und Angeboten, die die Wahl schwer machen. Unter dem Strich muss man aber sagen, die meisten nutzen die Kabelnetz-Steckdose, weil's bequem ist. Auch ist der Spiegel im ländlichen Raum nicht gerade das gestalterisch schönste Gebilde.

### Die Stadtwerke Annaberg-Buchholz können in Mildenu DSL 32.000 anbieten. Interessieren sich viele Vereinsmitglieder für Breitbandinternet und -telefonie?

Ja. Aber auch die Konkurrenz hat aufgerüstet und macht mächtig Werbung, egal ob da am Ende die versprochene DSL-Geschwindigkeit auch ankommt oder nicht. Das Breitband der Stadtwerke, das mit über das TV-Kabelnetz läuft, ist eine hervorragende Alternative, für die sich ein Vergleich lohnt. Dafür wünschte ich mir aber mehr direktes Zugehen auf die Mildenuer Kunden seitens der Stadtwerke. Die Werbung also sollte intensiviert werden.

### Was erwarten Sie von den Stadtwerken Annaberg-Buchholz in Zukunft?

Die Mildenuer Mitgliederversammlung bezeichnete den Betreiberwechsel zu den Stadtwerken als eine gut passende für unseren Ort. Letzlich können wir uns sogar glücklich wännen, einen solchen Partner zu haben. Ich selbst kenne die Mitarbeiter der Stadtwerke als faires, zuverlässiges und fachlich hervorragend qualifiziertes Team. Wer mit ihnen bereits zu tun hatte oder künftig zu tun hat, wird das bestätigen können. Es wird zeitnah auf Störungsmeldungen reagiert und die Kommunikation zwischen Monteuren und TV-Netzkunden passt getreu nach dem Werbespruch der Stadtwerke „Nähe tut gut“.

Die Fragen stellte Mike Päßler.

**Im Bild: Hans Feller, Vorsitzender der Antennengemeinschaft Mildenu e.V. (Mitte) mit dem bisherigen Techniker Gerd Adner (links) und Jan Lehberg, Netzmonteur Datennetze bei den Stadtwerken Annaberg-Buchholz.**

Drei Oldtimer der Stadtwerke Annaberg-Buchholz erklimmen den Gipfel

## PÖHLBERGPREIS LEBT WEITER – NÄHE TUT GUT



Auch am Pfingstsonntag 2016 kamen die Oldtimerfans in Strömen an den Hausberg Annaberg-Buchholz'. Zum 19. Mal wurde der Pöhlbergpreis seit der Wiederbelebung in den 1990-er Jahren als Gleichmäßigkeitslauf gefahren: Wer bei zwei Bergfahrten mit der geringsten Zeitdifferenz das Bergplateau erreicht, hat gewonnen. Die Strecke hat eine Länge von zwei Kilometern bei einer Steigung von bis zu zwölf Prozent.

Mit am Start waren drei historische Fahrzeuge der Stadtwerke Annaberg-Buchholz, allesamt Marke ROBUR. Bernd Richter fuhr erneut die „Bierfeuerwehr“, einen ROBUR Garant, 1957 in Zittau gebaut. „Ich höre die Drehzahl gut, da ich einmal Musiker war“, verriet er sein Rezept. Leider klappte es diesmal jedoch nicht mit einem Platz auf dem Treppchen. Grund für Traurigkeit war das nicht: „Hier muss man einfach dabei sein, die al-

ten Technikwunder sehen, hören und riechen“, so der begeisterte Oldtimerpilot.

Seit der Neuauflage des Pöhlbergpreises Ende der neunziger Jahre halten die Stadtwerke Annaberg-Buchholz dieser Veranstaltung übrigens schon als Sponsor die Treue – Nähe tut gut.

**Mit drei Fahrzeugen waren die Stadtwerke Annaberg-Buchholz in diesem Jahr am Start.**

Stadtwerke Annaberg-Buchholz waren bei Chemnitzer Stadtteilstiftung als CAWG-Partner dabei

## IM YORCKGEBIET STECKT ERZGEBIRGISCHE ENERGIE

Sommer, Sonne – und überall wird gefeiert. Die CAWG (Chemnitzer Allgemeine Wohnungsbau-genossenschaft eG) hatte kürzlich gemeinsam mit Partnern – einer davon sind die Stadtwerke Annaberg-Buchholz – zum Stadtteilstiftung Yorckgebiet eingeladen. Im „New-Yorck-Center“ gab es ein buntes Nachmittagsprogramm für Jung und Alt. Schnell wurde trotz gewittrigen Wetters klar, dass es sich im Stadtteil nicht nur gut wohnen, sondern auch gut feiern lässt.

Das Yorckgebiet liegt im Chemnitzer Osten und hat rund 9000 Einwohner. Weder zum Stadtzentrum noch ins Grüne sind die Wege weit –

der Zeisigwald grenzt unmittelbar an. Die fünf- bis neugeschossigen Häuser wurden in den 1970er Jahren erbaut und bieten komfortable Wohnungen verschiedener Größe, welche von der CAWG bewirtschaftet werden. Zahlreiche Bewohner des Yorckgebiets beziehen ihre Energie aus dem Erzgebirge von den Stadtwerken Annaberg-Buchholz.

**Frank Uhlig (rechts), Leiter der Servicefiliale Chemnitz in der Clausstraße, hatte zum Stadtteilstiftung natürlich das Glücksrad mitgebracht.**



Stadtwerke Annaberg-Buchholz unterstützen Annaberger-Landrung-Radeln – Start am 21. August in Mauersberg

## AUF ZWEI RÄDERN DURCH DIE SOMMERLICHE HEIMAT

Radfahrer aufgepasst! Auch in diesem Jahr veranstaltet der Verein Annaberger Land die beliebte radtouristische Regionalveranstaltung. Am dritten Sonntag im August, dem 21.08.2016, starten ab 10 Uhr die 60 Kilometer lange Sporttour und im Anschluss die 20 Kilometer lange Familientour im Großrückerswalder Ortsteil Mauersberg. Eingebunden ist das Event in

die Feierlichkeiten rund um das Jubiläum „725 Jahre Mauersberg“. Anmelden können sich alle Interessierten und Freunde des Radfahrens von Groß bis Klein ausschließlich vor Ort ab 9 Uhr im Bereich des Gasthofes Erbgericht. Das Tragen eines Helmes wird empfohlen, die Strecken sind für Rennräder nicht geeignet. Im Anschluss an den Zieleinlauf auf dem Sportplatzgelände

findet für Teilnehmer und Gäste parallel zu den offiziellen Programmpunkten ab ca. 13 Uhr das bekannte Radelfest statt.

Auch dieses Jahr werden die Stadtwerke Annaberg-Buchholz Energie AG das Regionalevent des Vereines auf Basis der langjährig gewachsenen Partnerschaft in wertvoller Form unterstützen. Nähe tut schließlich gut.

Mitarbeiter der Stadtwerke Annaberg-Buchholz laufen als Hulks durch Aue

## VIERMAL IN FOLGE ‚BESTES OUTFIT‘ BEIM FIRMLAUF

„Es war wieder ein toller Lauf, ein noch besserer Abend und natürlich ein Vergnügen, den Titel erneut einzuheimsen“, resümierte Jasmin Bittner aus der Abteilung Marketing und Öffentlichkeitsarbeit nach dem 11. Firmenlauf Erzgebirge in Aue.

Tatsächlich gelang es den sportlichen Stadtwerkern aus Annaberg-Buchholz, zum vierten Mal in Folge den Sonderpreis „Bestes Outfit“ zu bekommen. Natürlich funktionierte das nur mit einer neuen Idee. „Zwei Kollegen wollten als Hulks laufen, das haben wir aufgegriffen und umgesetzt“, so Jasmin Bittner. Weiter berichtet sie: „Die Vorbereitungen waren sehr witzig und die Umsetzung

sehr gut. Der Erfolg bestätigte, dass die Kollegen mit der Argumentation ‚Hulk = stark und grün wie die Stadtwerke Annaberg-Buchholz‘ richtig lagen. Gelingt es den Stadtwerken Annaberg-Buchholz, auch einmal sportlich ganz vorn zu sein? „Da müssen wir wohl doch noch ein bisschen trainieren“, meint, noch etwas außer Atem, Heike Grunewald aus dem Sekretariat, im Ziel. Doch ging es dem Energie-Team beim Firmenlauf nicht unbedingt um den Sieg. Jeder hatte das Ziel mit vereinter Kraft erreicht und die Stadtwerke Annaberg-Buchholz wurden auf originelle Weise noch bekannter. Was wollte man mehr?

Übrigens: Bei Wandertag, Radtour, Fußball, Skicup oder Zumba – die Stadtwerker treffen sich nicht nur an Trafostation oder Schreibtisch, sondern gern und regelmäßig am Start. Die sportliche Aktivität nach getaner Arbeit macht Freude und gibt schließlich immer wieder neue Kraft. Nähe tut also gut und stärkt den Teamgeist.

**Die „Hulks“ von den Stadtwerken Annaberg-Buchholz hatten Lacher und Beifall stets auf ihrer Seite. Zum vierten Mal in Folge wurden sie mit dem Sonderpreis „Bestes Outfit“ ausgezeichnet.**



Anna Sumselicht fliegt ins Freibad nach Buchholz – drei Familien können je eine Freikarte gewinnen

## WO SIND MEINE VIER FREUNDINNEN?

Hallo, liebe Kinder!

Das Schuljahr geht zu Ende. Vor der Zeugnisausgabe brauche ich mich diesmal nicht zu fürchten. Auch wenn Frau Sumsestrenge über das Schuljahr viel gemeckert hat, irgendwie war es doch schön in meinem zweiten Bienenschuljahr und gelernt haben wir viel.

Vor allem freue ich mich nun aber auf die Ferien. Meine Eltern wollen mit mir wieder in den Urlaub fliegen. Noch cooler ist es aber, dass ich in diesem Jahr zum ersten Mal mit meinen Freundinnen ausfliegen darf, einen ganzen Ferientag lang! Natürlich haben wir schon beraten, wohin es gehen

soll: nach Buchholz ins Freibad. Dort können wir sehen, wie die Kinder die schnelle Wasserrutsche hinunterutschen und im Kinderbecken spielen. Die Großen können auch schon schwimmen und gehen ins Schwimmbecken. Für die kleinen Kinder gibt es ein extra Planschbecken. Manche haben lustige Badereifen um oder Schwimmärmel. Oft sieht man die Kinder auch ein Eis schlecken, denn das schmeckt an einem heißen Sommerferientag besonders gut. Und für mich und meine Freundinnen wachsen in Buchholz am Waldrand im Sommer ganz viele Blumen, auf die wir uns setzen können.

Doch halt – wir sollten immer schön zusam-

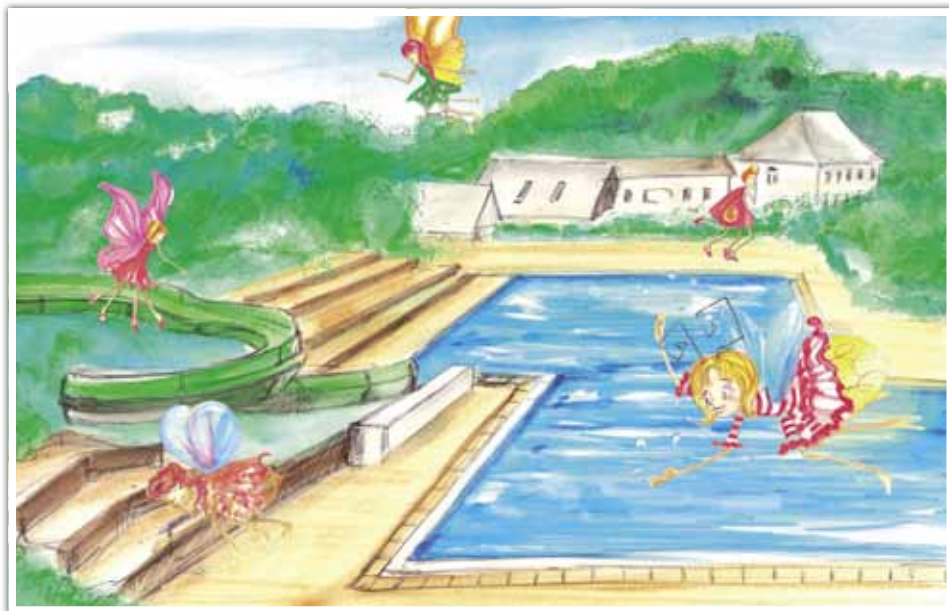
menbleiben, das hatten uns doch unsere Eltern mit auf den Weg gegeben. Meine neugierigen Freundinnen sind jedoch im Freibad auseinander geflogen. Keine der vier kann ich mehr sehen. Könnt Ihr mir helfen, liebe Kinder? Dann sucht meine Freundinnen und macht einen Kringel um jede von ihnen. Dann schneidet Ihr das Bild aus, klebt es auf eine Postkarte oder steckt es in einen Umschlag und schickt es an die Redaktion des Stadtwerke-Journals:

**Stadtwerke Annaberg-Buchholz Energie AG  
Pressestelle  
Robert-Schumann-Straße 1  
09456 Annaberg-Buchholz**

Unter den richtigen Einsendungen verlosen wir für drei Familien (zwei Erwachsene, zwei Kinder) einmal freien Eintritt für die Badeanstalt am Stangewald in Buchholz.

Einsendeschluss ist der 18. Juli 2016. Teilnehmen dürfen alle Kinder bis zwölf Jahre, deren Eltern keine Mitarbeiter der Stadtwerke Annaberg-Buchholz sind. Bitte Einverständniserklärung der Eltern mit Unterschrift zur Teilnahme am Gewinnspiel vermerken. Eine Barauszahlung ist nicht möglich. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

**Eine schöne Sommer- und Ferienzeit wünscht  
Euch allen Eure Anna Sumselicht**



**Endlich können wir Kinder wieder  
ins Freibad gehen!**



Sommer, Sonne, Fußballzeit – Spielen Sie im richtigen Team?

## WECHSELPRÄMIE VON DEN STADTWERKEN SICHERN!

Fußball heißt das Thema in dieser Zeit. Doch nicht nur für die Sportler auf dem Rasen ist es wichtig, im richtigen Team zu spielen. Auch Energiekunden profitieren von den richtigen Partnern und bei den Stadtwerken Annaberg-Buchholz zählt der Teamgeist.

Deshalb geht es jetzt in die Offensive: Wer bis zum 10. Juli dieses Jahres zu den Stadtwerken Annaberg-Buchholz wechselt, erhält eine Transferprämie von 25 Euro sowie einen praktischen Rucksack, gefüllt mit allerlei nützlichen Utensilien für aufregende Sommeraktivitäten. Obendrein winken erstklassige Konditionen bei Strom- und Gasverträgen sowie eine fachkundige, persönliche Beratung. So bekommt jeder den günstigsten Vertrag für seine Position.

Lassen Sie sich in den Servicefilialen der Stadtwerke Annaberg-Buchholz beraten. Wir sind für Sie da – an zehn verschiedenen Spiel- bzw. Standorten in der Region von A wie Annaberg-Buchholz bis Z wie Zwönitz. Nähe tut schließlich gut.

Oder rufen Sie einfach unter der Telefonnummer an 03733 56130 bzw. informieren Sie sich im Internet: [www.swa-b.de](http://www.swa-b.de)



Energie mit Erlebniswert – Borbergfest lockte zahlreiche Besucher

## KIRCHBERG: EIN TIERISCHES VERGNÜGEN EXTRA!

Die Servicefiliale Kirchberg bietet allen Neukunden ein besonders tierisches Vergnügen: Unter dem Motto: Energie mit Erlebniswert gibt es für alle Neuverträge Erdgas und Strom ab 1000 kWh jetzt gratis eine Jahreskarte für den Tierpark Hirschfeld im Wert von 60 Euro dazu. Der Tierpark Hirschfeld liegt unweit der A 72, Abfahrt Zwickau West. Über 600 Tiere in 100 Tierarten gibt es im 23 Hektar großen, gepflegten Gelände zu bewundern. Die ganze Familie, inklusive an der Leine geführte Hunde, sind hier willkommen. Auch beim 54. Borbergfest in Kirchberg waren die Stadtwerke Annaberg-Buchholz wieder dabei. Sindy Gerber, die Leiterin der Servicefiliale, betreute mit Bernd Richter einen Stand mit Glücksrad. Viele Besucher informierten sich über die aktuellen Energieangebote und ließen sich in lockerer Atmosphäre individuell beraten.

Zum Programm gehörte wieder die „Kirchberg Classics“ mit einer Rundfahrt historischer Fahrzeuge.

**Sindy Gerber hatte am Stadtwerke-Glücksrad alle Hände voll zu tun.**



**TIERPARK Hirschfeld**  
Holten Sie sich Ihre JAHRESKARTE

**STADTWERKE**  
Annaberg-Buchholz  
NÄHE TUT GUT!

**JETZT NEU!  
ENERGIE MIT ERLEBNISWERT**

Für alle Neuverträge Erdgas und Strom ab 1000 kWh beginnend im Juni 2016 erhalten unsere Kunden eine Jahreskarte für den Tierpark Hirschfeld im Wert von 60 EURO kostenfrei dazu. Lassen Sie sich beraten zu unseren günstigen Strom und Erdgaspreisen. Alles andere erledigen wir für Sie.

Informieren Sie sich gleich hier in Ihrer Servicefiliale  
[www.swa-b.de](http://www.swa-b.de)      Telefon: 037602 789 891  
 Stadtwerke Annaberg-Buchholz      Telefon: 037602 789 892  
 Mo: 9-12 Uhr      Di-Fr: 9-18 Uhr      Sa: 9-11 Uhr

Hinein ins nasse Vergnügen: Freibäder der Region laden ein

## DAS SCHÖNE LIEGT SO NAH!



Endlich Sommer: Die Freibäder im oberen Erzgebirge laden zur sportlichen und fröhlichen Freizeitgestaltung ein. Die Badeanstalt am Stangewald im Stadtteil Buchholz bietet dank einer modernen Anlage Wassertemperaturen wie am Mittelmeer. Neben einem Schwimmer-, einem Kinder- und einem Babybecken verfügt das Frei-

bad über Sprungbrett, Riesenrutsche und allerlei Spiel- und Sportmöglichkeiten im Trockenen. Eine Imbisssterrasse mit schöner Aussicht lädt zum Verweilen ein.

Aber auch die Freibäder in Crottendorf, Tannen- berg, Schmalzgrube und Steinbach locken mit einer herrlichen Erfrischung sowie ausgedehnten

und gepflegten Anlagen. Alle Freibäder liegen übri- gens an herrlichen Rad- und Wanderwegen. Gönnen Sie sich also Ihren Kurzurlaub mit der ganzen Familie – das Schöne liegt so nah!

**Die Badeanstalt am Stangewald im Stadtteil Buchholz (links).**

**Das Schwimmbad in Crottendorf.**

Kirchgemeinde lädt zu besonderem Fest ins Crottendorfer Schwimmbad ein

## POOLPARTY MIT ARNO BACKHAUS AM 20. AUGUST



Die Ev.-Luth. Kirchgemeinde Crottendorf plant in Zusammenarbeit mit den um- liegenden Kirchgemeinden und der Evangelischen Jugend Annaberg ein Wo- chenende mit dem Aktionskünstler Arno Backhaus.

Dies beinhaltet am Freitag, dem 19.08.2016 den Regionalen Männerabend „Männer auf der Höhe“ im Festzelt im Pfarrgarten unserer Kirchgemeinde, am Samstag, dem 20.08.2016 eine Veranstaltung für die Jugend im Crottendorfer Schwimmbad und am Sonntag dem 21.08.2016 das Gemeindefest mit Gottes- dienst und Konzert in der Kirche.

**Folgendes ist am Samstag, dem 20. August geplant:**

- 16.00 Uhr Beginn
- Spiel, Spaß und Aktionen rund ums Wasser mit Arno Backhaus
- Jugendgottesdienst mit Verkündigung und Musik
- ab 21.30 Uhr christlicher DJ

Das Angebot der Kirchgemeinde richtet sich nicht nur an die Jugend unse- res Ortes, sondern auch der umliegenden Gemeinden. Außerdem möchte die Kirchgemeinde das Angebot der Jugendveranstaltungen im Ort im Sinne eines guten Miteinanders zwischen Kommune und Kirche bereichern.

Hinaus in den Sommer 2016 – Tipps aus den Servicefilialen der Stadtwerke Annaberg-Buchholz

## EINE WELTREISE AN EINEM TAG



Im Erzgebirgsvorland gibt es einen Platz, da kann man an einem Tag an vielen Orten sein - in der Miniwelt im sächsischen Lichtenstein. Hier umrundet man in den Sommerferien an einem einzigen Tag die ganze Welt, ohne Schiff oder Flugzeug zu besteigen. Man fährt nicht mit dem Taxi nach Paris, sondern geht zu Fuß. Von Weitem sichtbar grüßt der 12 Meter hohe Eiffelturm die Besucher. Er ist eines der über 100 bedeutenden Bauwerke der Welt, welche alle im Maßstab 1:25 erbaut

wurden. Mit viel Liebe zum Detail und soweit wie möglich aus Originalmaterialien zusammengesetzt, vermitteln sie einen gewaltigen Eindruck der architektonischen Schätze unserer Erde. Eingebettet in die fünf Hektar grüne Parklandschaft ist beispielsweise die Dresdner Frauenkirche nur wenige Meter von der Freiheitsstatue entfernt, ein schneller Trip von Sachsen nach New York. Das Opernhaus von Sydney, die Göltzschtalbrücke oder das Taj Mahal scheinen zum Greifen nah.

Sogar die antiken Weltwunder sind in der Miniwelt zu neuem Leben erwacht.

Mittels Tastendruck kommt Bewegung ins Spiel, am Leuchtturm geht das Licht an, die Wuppertaler Schwebebahn fährt aus ihrem Bahnhof heraus, in Dresden hört man Orgelmusik. Funkferngesteuerte Boote fahren auf der Nord- und Ostsee oder der Airbus „startet und landet“ am Flughafen München. Die Spielfläche westlich vom Eiffelturm mit XXL „Mensch ärgere dich nicht“ und Wasserspielanlage lässt die Kinderherzen höher schlagen. Kreativität ist beim Basteln in der Schauwerkstatt gefragt und das Glücksrad wartet auf drehfreudige Kinderhände.

Und nach der Weltreise geht's ins All - zurückgelehnt in bequemen drehbaren Stühlen erleben die Besucher im 360-Grad-Kino spannende Geschichten für Sternweltenentdecker. Das Spektrum reicht von der unterhaltsamen Vollkuppelshow bis zum Weltraumflug. Beim Blick auf die 230 Quadratmeter „gewölbte Leinwand“ hat man den Eindruck, man ist mittendrin im virtuellen Abenteuer. Alle Programme des Tages können angeschaut werden.

Geöffnet ist täglich von 9 bis 18 Uhr

**Mehr: [www.miniwelt.de](http://www.miniwelt.de)**

## GREIFENSTEIN-FESTSPIELE BEGINNEN

Das Eduard-von-Winterstein-Theater spielt ab sofort wieder auf der Naturbühne mit ihren unverwechselbaren Granitfelsen. Die schönste Felsenbühne Europas hat 1.200 Sitzplätze. Die Saison 2016 dauert bis 4. September. Mehrere Premieren stehen auf dem Spielplan: Die Geschichte vom kleinen Muck, die Sommer-Traum-Nacht und die Operette Sissy. Aber auch Winnetou und der Räuber Hotzenplotz kommen wieder vor traumhafter Kulisse zum Zuge.

Nicht nur ausgesprochene Kulturtouristen finden hier Vergnügen - die Naturbühne ist ein Ziel für die gesamte Familie. Verbinden lässt sich der Besuch im Naturtheater mit einer Wanderung zur berühmten „Stülpnerhöhle“, mit einem Badenachmittag am Greifenbachstauweiher oder einem Besuch im Kletterwald.

**Mehr: [www.winterstein-theater.de](http://www.winterstein-theater.de)**



## GREIFENBACHSTAUWEIHER HAT E-BIKE-VERLEIH

Bekannt zu machen braucht man den Greifenbachstauweiher eher nicht. Bei schönem Wetter tummelt sich hier das Erzgebirge - und nicht nur das. Vor allem aus Chemnitz kommen die Sommerfrischler an heißen Tagen gern „hoch“. Kein Wunder: An Sachsens ältester Talsperre gibt es liebevoll gepflegte Anlagen, Sandstrände, beste Wasserqualität und jede Menge Gelegenheit für Aktivitäten vom Minigolf bis zur Bootstour. Seit dem vergangenen Jahr gibt es für die Entdecker auch eine E-Bike-Station am Greifenbachstauweiher. Am Fuße der Greifensteine kann man sich mit modernen E-Bikes auf Entdeckungsreise begeben. Die Fahrräder stammen von der Marke Scott und sind mit neuester Technik von Bosch ausgestattet. Es stehen Mountainbikes und Tourenbikes zur Verfügung.

**Mehr: [ebike-erzgebirge.de](http://ebike-erzgebirge.de)**

Stadtwerke Annaberg-Buchholz unterstützen erzgebirgisches Vereinsleben

## AUF NACH GEYER ZUR GROSSEN FEIER!



Ja, es lohnt sich, Kunde der Stadtwerke Annaberg-Buchholz zu sein. Nicht nur, dass man dann von günstigen Konditionen profitiert – mit Strom oder Gas vom heimischen Anbieter unterstützt man auch das Vereinsleben im Heimatort. Über Zuschüsse aus dem Gemeindesponsoring durften sich nun auch wieder Vereine aus den altherwürdigen Bergstädten an den Greifensteinen freuen. Und während die Thumer schon kräftig gefeiert haben, heißt es nun: Auf nach Geyer zur nächsten großen Feier!

Die Bergbrüderschaft Thum feierte bereits Anfang Juni „400 Jahre“ und „50 Jahre Bergkapelle“. Der Verein aus dem frühen 17. Jahrhundert hat natürlich eine bewegende Geschichte erlebt. Heute sind die 34 Mitglieder um Vereinsvorsitzenden Peter Jäger im Winter auf zahlreichen Bergparaden unterwegs, im Sommer pflegen sie den Bergbaulehrpfad und machen den Thumer Altbergbau erlebbar. Gern trifft man sich auch

am Güterschuppen des ehemaligen Jahnsbacher Bahnhofs, den man gemeinsam mit fünf anderen Vereinen auf Vordermann gebracht hat. „Nun wird der rege genutzt vom Tanz auf der Tenne bis zum Hähnewettkrähen“, freut sich auch Sebastian Ditrich, der stellvertretende Bürgermeister, und äußert sich dankbar, „dass das so gut genutzt wird und Traditionen erhalten bleiben.“

In Geyer hingegen steht ein großartiges Festwochenende unmittelbar bevor. Am 18. und 19. Juni wird „450 Jahre Lotterhof“ gefeiert, ausgerichtet vom Förderverein e.V. Kulturmeile Geyer-Tannenberg. Kurfürst August I., Baumeister Hieronymos Lotter und Rechenmeister Adam Ries haben ihre Teilnahme dazu angekündigt. Zeitgleich begehen die Bergsänger ihr 20-jähriges Bestehen.

Ebenfalls Mittel aus dem Sponsoring der Stadtwerke Annaberg-Buchholz erhielten der Erzgebirgszweigverein Geyer, der Karnevalsverein SCC

Geyer und der TSV Geyer, Abteilung Motorsport und Skijöring.

Das Greifensteingebiet wird seitens der Stadtwerke Annaberg-Buchholz von Rita Epperlein, Leiterin der Servicefiliale Thum, betreut.

**Der frühere Bahnhof Jahnsbach ist zum beliebtesten Vereinstreff geworden (Foto links oben).**

**Liebevoll kümmert sich der Förderverein e.V. Kulturmeile Geyer-Tannenberg um den Erhalt des Lotterhofes in Geyer (Foto oben rechts).**

**Die Mitglieder des Erzgebirgszweigvereins Geyer treffen sich am liebsten im Huthaus an der Binge (Foto unten links).**

**Die Motorsportler des TSV Geyer trainieren schon für das Speedhill-Rennen am Freizeitbad Greifensteine am 20. August 2016.**



Stadtwerke Annaberg-Buchholz mit zweiter Servicefiliale in Chemnitz präsent

## NÄHE TUT AUCH IN RÖHRSDORF GUT



Alles neu macht der Mai: Eine ganz neue Servicefiliale der Stadtwerke Annaberg-Buchholz wurde im Wonnemonat inmitten der Ortslage Röhrsdorf eröffnet. Sie befindet sich in der Limbacher Straße 4b und ist telefonisch unter 03722 5050051 zu erreichen. Geleitet wird sie von Tilo Fritzsche, der bei den Stadtwerken Annaberg-Buchholz Erfahrungen im Energiegeschäft gesammelt hat und bestens mit den Gegebenheiten vor Ort vertraut ist. „Alle Kunden und die, die es noch werden wollen, werden bei mir nach dem Stadtwerke-Motto ‚Nähe tut gut‘ beraten – also individuell und gewissenhaft“, verspricht Tilo Fritzsche.

Dass auch oder gerade in Zeiten der Onlineverträge die persönliche Beratung wichtig ist, zeigt der Erfolg des Netzes aus Servicefilialen. Als vor nunmehr sechs Jahren der Aufbau dieser Vertriebsstruktur begann, wurden die Stadtwerke Annaberg-Buchholz von ihren Mitbewerbern wohl eher belächelt als bewundert. Inzwischen haben sich die meisten Servicefilialen zu festen Größen

in ihrem jeweiligen Geschäftsumfeld entwickelt. Das Gespräch mit einem richtigen Menschen, der noch dazu über Sachverstand verfügt, hat sich für viele Energiekunden als nützlich erwiesen – vor allem aus der Erfahrung heraus, dass so mancher „Billiganbieter“ nicht nur die oft weniger preiswerte Lösung bietet, sondern im Notfall nicht oder

schwer erreichbar ist und der Anruf der Hotline bestenfalls im Callcenter im Nirgendwo landet. Also: Nähe tut gut, auch in Chemnitz-Röhrsdorf. Alles Gute für Tilo Fritzsche und alle Stadtwerk-kunden im Norden von Chemnitz!



**Jörg Tottewitz, Vorstand der Stadtwerke Annaberg-Buchholz Energie AG (rechts), beglückwünscht Tilo Fritzsche, den Leiter der Servicefiliale Chemnitz-Röhrsdorf.**

**Die neue Servicefiliale liegt im Röhrsdorfer Ortskern und ist bestens erreichbar. Sie ist die zweite Filiale im Chemnitzer Stadtgebiet.**

**Drei StadtwerkerInnen stoßen auf die Eröffnung an: Franziska Riedel, Mitarbeiterin Marketing, Michaela Steinbach, Abteilungsleiterin Marketing/Öffentlichkeitsarbeit und Ines Scheller, Vertriebsassistentin (von links).**

## UNSERE KONTAKTDATEN UND ÖFFNUNGSZEITEN

### SERVICEFILIALE KIRCHBERG

Torstraße 13 · 08107 Kirchberg  
Telefon 037602 769891 · [www.swa-b.de](http://www.swa-b.de)  
Mo 9 – 12 Uhr · Di, Do 9 – 18 Uhr · Fr 9 – 11 Uhr

### SERVICEFILIALE HOHENSTEIN-ERNSTTHAL

Dr.-Wilhelm-Külz-Platz 5 · 09337 Hohenstein-E.  
Telefon 03723 6687095 · [www.swa-b.de](http://www.swa-b.de)  
Mo, Mi 9 – 14 Uhr · Di, Do 9 – 18 · Fr 9 – 11 Uhr

### SERVICEFILIALE CHEMNITZ-RÖHRSDORF

Limbacher Straße 4b · 09247 Chemnitz  
Telefon 03722 5050051 · [www.swa-b.de](http://www.swa-b.de)  
Mo, Mi 9 – 14 Uhr · Di, Do 9 – 18 · Fr 9 – 12 Uhr

### SERVICEFILIALE FLÖHA

Erdmannsdorfer Straße 1 · 09557 Flöha  
Telefon 03726 7907657 · [www.swa-b.de](http://www.swa-b.de)  
Mo, Mi 9 – 14 Uhr · Di, Do 9 – 18 · Fr 9 – 11 Uhr

### SERVICEFILIALE ZWÖNITZ

Bahnhofstraße 43 in den Räumen der Ergo  
08297 Zwönitz · Telefon 037754 323248  
Mo 9 – 11 Uhr · Di 15 – 17 Uhr · Do 15 – 19 Uhr

### SERVICEFILIALE CHEMNITZ

Clausstraße 63a · 09126 Chemnitz  
Telefon 0371 40331988 · [www.swa-b.de](http://www.swa-b.de)  
Mo, Mi 9 – 14 Uhr · Di, Do 9 – 18 · Fr 9 – 11 Uhr

### SERVICEFILIALE THUM

Chemnitzer Straße 6 · 09419 Thum  
Telefon 037297 855778 · [www.swa-b.de](http://www.swa-b.de)  
Mo 10 – 14 Uhr · Di, Do 9 – 18 Uhr · Fr 9 – 12 Uhr

### SERVICEFILIALE ZSCHOPAU

An den Anlagen 7 · 09405 Zschopau  
Telefon 03725 3989662 · [www.swa-b.de](http://www.swa-b.de)  
Mo 9 – 12 Uhr · Di, Do 9 – 18 Uhr · Fr 9 – 12 Uhr

### SERVICEFILIALE SEHMATAL

Karlsbader Straße 125 · 09465 Sehma  
Telefon 03733 5613503 · [www.swa-b.de](http://www.swa-b.de)

Schwimmen als Freizeit-, Schul- und Vereinssport

## 1991 – 2016 25 JAHRE ATLANTIS



Vor nunmehr 25 Jahren, am 31. Mai 1991, wurde die Schwimmhalle Atlantis feierlich eröffnet. Als „Wendebau“ war sie zunächst als normale Schwimmhalle mit Finnischer Sauna konzipiert, wurde vor der Inbetriebnahme aber noch mit einer 53-Meter Wasserrutsche ausgestattet.

Mit Gründung der Stadtwerke Annaberg-Buchholz 1992 kam die Schwimmhalle mit dem Stadtbad in das Eigentum des kommunalen Unternehmens. Von 1994 bis 1996 mussten wichtige Sanierungsarbeiten ausgeführt werden. 2002 erfolgte der Umbau zur Saunalandschaft sowie der Gastronomie. 2005 wurde die Wasseraufbereitungs- und Lüftungstechnik modernisiert. 2010 wurde ein Teil der Fassade energetisch auf den neuesten Stand gebracht. Betrieben wird die Schwimmhalle Atlantis seit 2003 von der S+F Sport- und Freizeit Annaberg GmbH, einer Tochtergesellschaft der Stadtwerke Energie AG. Bisher (Stand Mai 2016) haben 3.249.788 Gäste die Schwimmhalle genutzt.

### Die 25-Meter-Halle

Die Schwimmhalle bietet ein 25-Meter-Schwimmbecken mit fünf Bahnen, ein kombiniertes Kinder- und Rutschenbecken sowie die 53 Meter lange Wasserrutsche.

Zahlreiche Schul- und Vereinssportveranstaltungen finden hier statt, beispielsweise die alljährlichen Hallenmeisterschaften des Schwimmvereins 07 oder das 12 h Schwimmen der Wasserwacht. Angeboten werden des Weiteren Nichtschwimmerkurse für Kinder im Vorschulalter und Erwachsene. Babyschwimmen liegt ebenfalls hoch im Kurs und die Aqua-Fitnesskurse bzw. die Seniorengymnastik sind stets ausgebucht.

### Die Saunalandschaft

Die Saunalandschaft verfügt über Dampfbad, Sanarium, Finnische Sauna, Banja, Ural-Sauna und Hügelsauna. Ein geschmackvoll gestaltetes

Außengelände, Ruheräume sowie ein gemütlicher Gastronomiebereich runden das Angebot ab. Freundliche, individuelle Betreuung mit zelebrierten Aufgüssen sowie moderate Preise ohne Zeitbegrenzung machen die Saunalandschaft selbst für weitgereiste Gäste attraktiv.



Das Restaurant Atlantis

Beliebt wegen seines ausgezeichneten Preis-Leistungsverhältnisses ist das Restaurant Atlantis nicht nur bei den Bade- und Saunagästen. Es bietet sich auch für Betriebs-, Familien- und Trauerfeiern an. In der warmen Jahreszeit gibt ein behaglicher Biergarten Gelegenheit zum Genießen und Entspannen im Freien.

### Schwimmen macht Schule

Die Initiative „Schwimmen macht Schule“, welche von den Stadtwerken Annaberg-Buchholz ins



Leben gerufen wurde, ließ schon zahlreiche kleine Erzberger spielend leicht das Schwimmen lernen. Erfahrene Atlantis-Mitarbeiter betreuen Vorschulkinder im Rutschenbecken, so werden die Kleinen zum Schwimmen hingeführt. Die unentgeltliche Aktion – die Kosten tragen die Stadtwerke – fand bisher gute Resonanz. Seit 2010 nahmen 6.517 Kinder teil, in diesem Jahr werden ca. 1.300 hinzukommen.

Auch die Aquajogging-Kurse für Erwachsene erfreuen sich großer Beliebtheit. Pro Woche gibt es derzeit davon 20, rund 300 Teilnehmer sind dabei.



**Weithin sichtbar an der B 95 ist die Schwimmhalle Atlantis mit der 2010 erneuerten Fassade ein Blickfang (Foto oben).**

**Ein Treberbad kann man im neuen Saunafass genießen. Passend dazu kann man eine Wellnessmassage buchen (Foto Mitte oben).**

**Die „Kuschelmäuse“, Krippenkinder aus der „Mäuseburg“ kommen gern mit ihren Erzieherinnen Katrin Bentlin und Ute Thiel zur Wassergewöhnung (Foto Mitte unten).**

**Erwin Hahn, Ehrenpräsident des Schwimmvereins Annaberg-Buchholz (rechts) gratulierte Markus Kothe, Geschäftsführer der Betreiber-gesellschaft S+F Sport und Freizeit Annaberg GmbH, zum Jubiläum.**

Strom und Gas der Stadtwerke Annaberg-Buchholz für Unternehmen der Region

## FEINBÄCKEREI & CAFÉ JÜRGEN VIEWEGER



Seit 82 Jahren schon steht der Name Vieweger für guten Geschmack in Zschopau. Am 2. Januar 1934 eröffnete Bäckermeister Georg Vieweger zusammen mit seiner Frau Irmgard die Bäckerei in der Körnerstr. 6. Diese wurde 1968 von Sohn Heinrich und dessen Frau Lisa übernommen. In den 70er und 80er Jahren waren dringend benötigte Arbeitskräfte nur schwer zu finden, da in umliegenden Fabriken, wie z.B. Motorradwerk Zschopau, die Arbeiter mehr verdienten.

Viewegers konnten sich mit ihrer Bäckerei in der DDR als Familienbetrieb behaupten. 2001 übergab Heinrich Vieweger das Geschäft an seinem jüngsten Sohn Jürgen. Er hatte im elterlichen Betrieb die Bäcker Ausbildung absolviert und danach noch eine Konditorenlehre in Nürnberg erfolgreich abgeschlossen. Seinen Bäckermeister machte er im Jahre 1999 in Dresden-Helmsdorf. Das Haus der Bäckerei wurde 2004 grund-

## FIRMENPORTRÄT

gend saniert. Durch die baulichen Veränderungen vergrößerte sich die Verkaufsfläche von 40m<sup>2</sup> auf 80m<sup>2</sup>. In dem erhaltenen und sanierten Kreuzgewölbe entstand nun ein kleines, gemütliches Café mit 30 Sitzplätzen, welches von Dienstag bis Sonntag geöffnet ist. Zum „Hingucker“ im neuen Laden wurde eine außergewöhnliche Pralinentheke. Seit der Wiedereröffnung am 19.10.2004 wurde das Konditoreisortiment um selbsthergestellte Trüffel und Pralinen (insgesamt ca. 20 Sorten) erweitert. Ebenfalls im Angebot sind nun bis zu 24 Sorten selbstgemachtes Speiseeis. In den Sommermonaten können zwölf Außensitzplätze genutzt und die verschiedenen Kaffee- und Konditoreispezialitäten oder leckere Eisbecher auch draußen genossen werden.

Insgesamt zwölf Mitarbeiter sind heute im Unternehmen beschäftigt. Energielieferant sind die Stadtwerke Annaberg-Buchholz.

**Sandy Böttcher, Leiterin der Servicefiliale Zschopau der Stadtwerke Annaberg-Buchholz (links), beim Genießen eines Eisbechers mit Ulrike und Jürgen Vieweger. Das Café liegt gleich um die Ecke – Nähe tut halt gut.**

## GEMEINNÜTZIGE WOHN- UND PFLEGEZENTRUM ANNABERG-BUCHHOLZ GMBH (WPA)



Die Gemeinnützige Wohn- und Pflegezentrum Annaberg-Buchholz GmbH (WPA) feiert in diesem Jahr das 25-jährige Bestehen des Hauses Adam Ries. Diesem besonderen Ereignis wird mit einem Wohngebietsfest am 10. und 11. September 2016 gemeinsam mit der Wohnungsbaugenos-

senschaft Erzgebirge eG, welche ihr 60-jähriges Firmenjubiläum begeht, ein würdiger Rahmen gegeben.

Die Gemeinnützige Wohn- und Pflegezentrum Annaberg-Buchholz GmbH ist eine Tochter der Großen Kreisstadt Annaberg-Buchholz. Das Unternehmen selbst hat sogar schon eine über 50-jährige Tradition. Die Hauptaufgabe liegt in der Beratung, Begleitung und Unterstützung von Senioren und hilfsbedürftigen Menschen in Annaberg-Buchholz.

Das gesamte Leistungsspektrum reicht über die stationäre Pflege in den Häusern Louise Otto-Peters und Adam Ries hinaus. Zu den weiteren Dienstleistungsbereichen gehören unter anderem der Anna-Pflegedienst, eine Tagespflege, betreute Wohnungen, umfangreiche wohnbegleitende Angebote, Beratungs- und Pflegestützpunkte sowie eine Juniorküche und Cafés.

Durch ein starkes Netzwerk von kompetenten

## FIRMENPORTRÄT

Partnern werden diese Leistungen ergänzt. Dabei bietet das Leitbild „Für Ihr Wohl setzen wir uns ein“ das Fundament des Handelns.

Anlässlich des Jubiläums „25 Jahre Haus Adam Ries“ lädt das WPA-Team ganz herzlich zum gemeinsamen Feiern ein: Am 10. und 11. September erwartet die Besucher ein buntes Programm mit Moderation und musikalischer Umrahmung im Festzelt im Barbara-Uthmann-Ring in Annaberg-Buchholz. Im Festgelände wird es verschiedene Attraktionen geben, bei der sich das WPA, die Wohnungsbaugenossenschaft Erzgebirge eG und deren Geschäftspartner präsentieren. Höhepunkt im großen Festzelt sind ein Konzert der Saragossa Band am 10.09. um 20 Uhr sowie ein Konzert des 1. Vollmershainer Schalmeyenvereins e.V. am 11.09. ab 14 Uhr. Der Eintritt ist frei.

**Begleitung und Unterstützung für Senioren ist die Hauptaufgabe für die WPA-Mitarbeiter.**

Beschauliches vom größten und traditionsreichsten Volksfest Sachsens

## SEIT 70 JAHREN AUF DEM GLEICHEN PLATZ



Seit fast 500 Jahren lockt das größte und traditionsreichste sächsische Volksfest seiner Art Hunderttausende ins Herz des Erzgebirges nach Annaberg-Buchholz. Die Kät mit ihren Fahrge-

schäften und Gaumenfreuden kennt wohl jeder Erzgebirger. Auch die 496. Auflage begeisterte kürzlich heimische wie weitgereiste Besucher. Für die Mitarbeiter der Stadtwerke Annaberg-

Buchholz bedeutet die Kät vor allem: Der Mittelspannungs-Schaltzustand ist ein anderer, denn von Störungen irgendwo in der Stadt darf die Kät nicht betroffen sein – und umgekehrt. Die Kät selbst benötigt zwei Millionen Watt elektrische Leistung. Diese müssen während der Kätwoche zusätzlich anliegen, damit alles fährt und leuchtet.

Beim oberflächlichen Betrachten meint man beim Kätbummel oft, die Attraktionen werden immer schneller und immer lauter. Dabei hat sich über Jahrzehnte viel Beschauliches erhalten und zieht die Jüngsten im 21. Jahrhundert an wie in alten Zeiten. Auf der Kindereisenbahn, beim Entenangeln oder bei einer Fahrt mit dem altherwürdigen Kettenkarussell schlägt jedes kleine Herz höher. Letzteres steht seit 70 Jahren auf dem gleichen Platz. 114 Jahre ist es alt, 1935 kaufte es die Familie Walther (Vorfahren der Familie Krause) aus Frohnau, seitdem war es ständig im Besitz der Familie. Seit der ersten Kät nach dem Krieg ist man ununterbrochen dabei.

**Diese kleinen Mädels aus Königswalde freuten sich genauso wie damals schon ihre Großeltern (mit im Bild) über Krauses Kettenkarussell.**

Wer Ostereier zählen kann, kommt in der Kids Arena an!

## EMILY UND ALINA GEWANNEN FREIKARTEN

Naja, so schwer war das letzte Kinderrätsel ja nicht, obwohl man die Ostereier nicht nur zählen, sondern vor allem auch finden musste. Fast alle Kinder hatten es richtig und so entschied wieder einmal das Los. Über Familienfreikarten für die Kids Arena in Marienberg durften sich schließlich Emily aus Annaberg-Buchholz (links im Bild) und Alina aus Steinbach freuen. „Dort kann man klettern und es gibt jede Menge Spiele“, wussten die Gewinnerinnen schon. Die Gutscheine überreichte Jasmin Bittner, Mitarbeiterin der Abteilung Marketing/Öffentlichkeitsarbeit der Stadtwerke Annaberg-Buchholz Energie AG.

Wertvolle sommerliche Preise wurden auch für die Gewinner des Kreuzworträtsels verlost. Diesmal gab es einen Rundflug über das Erzgebirge, Freikarten für die Freilichtbühne auf den Greifensteinen sowie ein Wellnesspaket „Energie-Kick“, erhältlich im Freizeitbad Greifensteine, zu gewinnen.



## WIR BAUEN FÜR SIE

ORTSLAGE	STRASSE	ZEITRAUM	SPARTE
Annaberg	Große Sommerleite	bis August	Strom, Gas, Datennetze, SBL
Annaberg	Pfarrgasse	Juli - August	Strom, Gas
Annaberg	Zeppelinstraße	bis Juli	Strom, Gas
Annaberg	Karlsplatz	bis Dezember	Strom, Gas, Wärme, SBL, Datennetze
Annaberg	Dresdner Str. (101)	Juni - Dezember	Gas, Strom, Datennetze
Annaberg	Rathenaustraße	Juli - November	Strom, Datennetze
Annaberg	Große Kartengasse	bis November	Gas, Strom, Wärme, Datennetze
Annaberg	Jöhstädter Straße/ Erbgerichtsstraße	bis Dezember	Gas, Strom, Datennetze
Annaberg	Barbara-Uthmann-Ring	Juli - August	Wärme, Datennetze
Buchholz	Einenkelstraße	Juli - November	Gas
Buchholz	Waldschlößchenstraße	bis Juni	Strom, Datennetze
Bärenstein	Talstraße	Juli - November	Strom
Bärenstein	Paßstraße	bis Juni	Datennetze
Hermannsdorf	Tannenberger Weg	bis November	Strom, Datennetze
Königswalde	Bärensteiner Straße	bis Juni	Gas, Strom
Schlettau	Kleine Sehma	bis Juni	Strom
Thermalbad Wiesenbad / OT Schönfeld	Talstraße	Juli - November	Strom

BT - Betriebstechnik; SBL - Straßenbeleuchtung

## BEREITSCHAFT STÖRUNGEN 24H

Stromnetz	Telefon 03733 5613-23
Gasnetz	Telefon 03733 5613-33
Wärme	Telefon 03733 5613-43
Telekommunikation	Telefon 03733 5613-399



bis 6. November 2016 | täglich 9 - 18 Uhr geöffnet

## Ihr Familien-Tagesausflug

In den Ferien eine Reise um die Welt bis ins All

Spaziergang durch die Zeit vorbei an bedeutenden Bauwerken der Erde (M. 1:25) von der Antike zur Moderne | im 360-Grad-Kino virtuelle Abenteuer auf 230 m<sup>2</sup> "gewölbter" Leinwand erleben

f | Tel. (037204) 72255 | [miniwelt.de](http://miniwelt.de)

DIE NÄCHSTE AUSGABE ERSCHEINT AM 16. SEPTEMBER 2016.  
ANZEIGENSCHLUSS IST AM 26. AUGUST 2016.

## FREIZEITBAD GREIFENSTEINE ...hier erlebst du was!



- 87 Meter Wildwasserrutsche • 87 Meter Black Hole Rutsche
- Saunabereich • Rasulbad • Kosmetik & Wellnesscenter VITA MARE
- Große Auswahl an Gutscheinen für Bad, Sauna und Wellness

Öffnungszeiten: Bad & Sauna täglich ab 10.00 Uhr

BADSTRASSE 2 • 09468 GEYER

TELEFON 037346 106 -100  
TELEFAX 037346 106 -112

[www.freizeitbad-greifensteine.de](http://www.freizeitbad-greifensteine.de) • [info@freizeitbad-greifensteine.de](mailto:info@freizeitbad-greifensteine.de)



## SCHLIESSZEIT DER SCHWIMMHALLE ATLANTIS WÄHREND DER SOMMERFERIEN IN SACHSEN 2016

### Schwimmhalle und Sauna

25.06. bis 07.08.2016 geschlossen

Ab 8. August 2016 gelten wieder die regulären Öffnungszeiten!

### Geänderte Öffnungszeiten des Restaurants Atlantis im Sommer 2016

27.06. bis 12.07.2016 geschlossen

13.07. bis 07.08.2016 Montag / Dienstag Ruhetag, sonst regulär geöffnet

Ab 8. August gelten dann wieder die regulären Öffnungszeiten!

früh. Name f. Fahrz.-schein	Gewässer-rand	Doppel-laut	engl.: Asien	Grün-kost	schänd-lich, unver-schämt	2. Ton der F-Dur
Kfz.: Flens-burg	Abk.: Im Auftrag	Köln-er Karne-vals-ruf	Kfz.-Z. im Erzge-birge	Wismut- und Fuß-ball-Stadt	ger-manische Göttin	
Flug-besatzung	Euro-päer	Opfer-tisch	frz.: die	griech. Buch-stabe	chem.: Nickel	
Um-laut	Teil der Tanne					

1	2	3	4	5	6	7	8
---	---	---	---	---	---	---	---



**ANNABERGER LAND**  
Mitarbeitern der Stadtwerke Anna-berg-Buchholz ist die Teilnahme am Gewinnspiel nicht gestattet. Es erfolgt keine Barauszahlung. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

#### Kleiner Tipp:



**Einsendeschluss:**  
**18. Juli 2016.**  
**Wir wünschen viel Glück.**

Unter den richtigen Einsendungen verlosen wir diesmal:

- Eine Fünferkarte für die Annaberger Salzgrotte
- Fünf Freifahrten für zwei Erwachsene und zwei Kinder auf der Sommerrodelbahn in Augustusburg
- Einen Präsentkorb im Wert von 30 EUR vom Hofladen der Pension Riedel in Oberwiesenthal

**Ihre Anschrift**

Name/Vorname .....

Straße, Nr. ....

PLZ/Wohnort .....

**Kennwort „Energierätsel“**

Lösungswort .....

**Bitte den Coupon ausschneiden, auf eine Postkarte bzw. Briefumschlag kleben und ausreichend frankieren! Ihre Lösung schicken Sie an folgende Adresse:** Stadtwerke Annaberg-Buchholz Energie AG Pressestelle, Robert-Schumann-Straße 1 09456 Annaberg-Buchholz oder senden Sie eine E-Mail mit dem richtigen Lösungswort und ihren Namen an [gewinnen@swa-b.de](mailto:gewinnen@swa-b.de)



#### ZENTRALE

Stadtwerke Annaberg-Buchholz

Robert-Schumann-Straße 1

09456 Annaberg-Buchholz

Telefon 03733 5613-0

Telefax 03733 5613-15

E-Mail [infoline@swa-b.de](mailto:infoline@swa-b.de)

Internet [www.swa-b.de](http://www.swa-b.de)

#### VERTRIEB STROM/GAS

Telefon 03733 5613-13

und 03733 5613-517

E-Mail [vertrieb@swa-b.de](mailto:vertrieb@swa-b.de)

#### SERVICECENTER

Telefon 03733 5613-0

Mo, Mi, Fr 08.00 – 12.00 Uhr

Di, Do 08.00 – 18.00 Uhr

#### SCHWIMMHALLE ATLANTIS

Telefon 03733 5613-70

Montag geschlossen

Di, Do 11.00 – 22.00 Uhr

Mi, Fr, Sa, So 10.00 – 22.00 Uhr

Frühschwimmen

Di, Do 06.00 – 07.00 Uhr

#### SAUNA SCHWIMMHALLE ATLANTIS

Täglich 09.00 – 22.00 Uhr

Von Oktober bis April

Fr und Sa 09.00 – 23.00 Uhr geöffnet.

Dienstag Frauen 09.00 – 22.00 Uhr

Freitag Männer 09.00 – 15.00 Uhr

#### Restaurant ATLANTIS

Telefon 03733 53431

Montag 11.00 – 22.00 Uhr

Di – Do 17.00 – 22.00 Uhr

Fr und Sa 11.00 – 24.00 Uhr

So und Feiertag 11.00 – 22.00 Uhr